Towards European Platform for the Multilingual Digital Single Market

Andrejs VASIĻJEVS, Jan HAJIC, Jochen HUMMEL, Josef van GENABITH, Rihards KALNIŅŠ
META-NET

60 research centres in 34 countries (founded in 2010)
Chair of Executive Board: Jan Hajic (CUNI)
Dep.: J. van Genabith (DFKI), A. Vasiljevs (Tilde)
General Secretary: Georg Rehm (DFKI)

META

Multilingual Europe Technology Alliance.
826 members in 67 countries
Search & exchange language resources

META-SHARE is an open and secure network of repositories for sharing and exchanging language data, tools and related web services

Share your own resources!

Already a member? Log in

OR LEARN MORE

1,130 users

2,736 language resources

30% text corpora

7,041 number of downloads

LATEST NEWS

29 AUG

CLARIN ANNUAL CONFERENCE 2016

Read more

29 AUG

INTERNATIONAL DATA WEEK 2016

Read more

UPCOMING EVENTS

RDA Eighth Plenary Meeting (15-17.09.2016)

FEATURED RESOURCE

Parallel Global Voices corpora
Creating a #DigitalSingleMarket
e-commerce
parcel delivery
geo-blocking
copyright
VAT

telecoms and media
online platforms
security and personal data

data economy
standards
skills and e-government

Environment

Economy and Society

Creating a #DigitalSingleMarket
Riga Summit on the Multilingual Digital Single Market
April 27-29, 2015
Riga Declaration

- 12 organisations present at META-FORUM 2015 and the Riga Summit 2015 drafted and signed the “Declaration of Common Interests”.

- CRACKER: community building, mostly among projects.

- We combined these into the Cracking the Language Barrier federation.

- Important goal: measure against the community fragmentation.

For any questions, please contact Georg.Reim@dfki.de.
Strategic Agenda for the Multilingual Digital Single Market

Technologies for Overcoming Language Barriers for a truly integrated European Online Market
“There will be no digital single market without multilingualism”

Robert Madelin, Former Director-General, DG CONNECT
Now Chief Innovation Officer, European Commission

[...] cross-border online sales within the EU are only growing slowly [...] due to language barriers, consumer preferences and differences in legislation across Member States.

Margrethe Vestager, European Commissioner for Competition

“Overcoming language barriers is vital for building the DSM, which is by definition multilingual. It is now time to reduce and remove the language barriers that are holding back its advance, and turn them into competitive advantages.”

Andrus Ansip, Vice-President for DSM, European Commission
European Multilingual Infrastructure
Conceptual Proposal

Layer I
- SMEs
- DSIs
- IT Integrators

Layer II
- Automated Translation Cloud
- HCI Cloud
- Multilingual Knowledge Cloud

Layer III
- Research
- LT SMEs

Infrastructure

Innovation

CEF/ISA coordinate

operate

maintain

provide solutions

promotes

fill gaps

European Language Cloud

Language Resources
European Translation Cloud

Language Resources

CEF Automated Translation

Estonia MT Services & LR

Latvia MT Services & LR

Lithuania MT Services & LR

National MT Services & LR
CEF Automated Translation

- Automated Translation at EC for many years ...
- Machine Translation at EC: MT@EC

- Connecting Europe Facility (CEF) deploys mature technologies to build, enable and operate Pan-European Digital Services (and roads and energy grids)

- New CEF Automated Translation is special
  - a "building block" to make all CEF services multilingual
  - Focus on public services, administrations, ministries, Pan-European digital services ...

- More data is needed to make CEF Automated Translation suitable for public services
European Language Resource Coordination (ELRC) Objective

To establish a permanent **Language Resource Coordination** mechanism that will feed the CEF Automated Translation DSI with relevant **Language Resources** in **all official languages** of the EU and CEF Associated countries in order to **improve the quality**, coverage and performance of automated translation systems and solutions in the context of current and future **CEF digital services**.

ELRC Main Activities

- LR Coordination Workshops in all CEF countries
- Annual LR Coordination conferences
- Setting up a network of National Anchor Points and Language Resource Board
- Promote best practice cases:
  - e.g. language technology application for public services in the Baltic States
- Technical Helpdesk
- Advisory and consultancy service in the area of LRs for MT
- Resource identification and collection (ELRC Repository)
European Language Resource Coordination (ELRC) is a tender operating under the EU’s Connecting Europe Facility SMART 2014/1074 programme.
ELRC Portal: www.lr-coordination.eu
Supporting European languages is supporting Digital Single Market